



~一人一人が幸せを実感できるまちへ~

【編集】=「といあんぐる」編集員

【問合先】=本庁企画政策部 ひとみらい政策課

ひとみらい政策グループ

TEL(23)5111(内線 4741)

**第1部 基調講演**

【演題】あきらめない！女性も男性も仕事と家庭を大切にできる社会を創ろう。



での夫の自立が必要。  
男性も女性も仕事と家庭を頑張れる  
ように、社会（会社）が変わらなければ  
ならない。そのための働き方改革  
でもある。

味深かったです。現役のときにこの  
ような心構えがあつたら、自分の仕  
事もパワーアップしていたのではないか  
と思います。（70代男性）

### ■働く上でのアドバイス

・新しい仕事は引き受ける。仕事を足  
し算で捉えるのではなく、不得手で  
も経験したことば掛け算になると考  
える。

・昇進の話があつたら受けよう。昇進  
は階段を上ると似ている。下段に  
いると背伸びやジャンプが必要。上  
に行くとジャンプしなくても見えな  
かつたものが見えてくる。

・悩み過ぎない。考え過ぎるとパフォ  
ーマンスが落ちる。仕事で借りをつ  
くつても、いつか返せばよい。

・一人一人多様な働き方がある。その  
人に合った評価をしてほしい。

・冤罪事件での拘置所生活で頑張れた  
のは、「好奇心を持つこと」「今まで

の経験」「気分転換」「食べて寝ること  
(生活の基本)」の4つがあつたから。

### 「村木厚子氏と語ろう会」を 上甑島で開催しました

7月15日(日)、里支所内に甑島住  
民約20人が集い、村木氏を囲んでの  
語ろう会を開催しました。

村木氏は、甑島での伝統的な互助  
の営みや、子育て支援の現  
状などを聞き、それに対する  
自身の考えを述べられ、有  
意義な対話を



## 男女共同参画フォーラム in 薩摩川内 開催レポート

7月14日(土)、国際交流センターに  
おいて「男女共同参画フォーラム in 薩  
摩川内」が開催されました。

今年は、元厚生労働事務次官の村木  
厚子氏を講師に迎え、第1部は基調講演、第2  
部は基調講演の感想や日頃の思  
いを参加者同士の対話を通して  
共有するダイアロゴカフェを実  
施しました。

- 女性の社会進出の現状
  - ・女性の社会進出が進んでいる国ほど出生率も高い傾向にある。
  - ・日本の女性の社会への参画は進んで  
きているが、男女格差の度合いを示す男女格差指数上は、世界各国と比べてまだ差が大きい。
- 男女が共に仕事と家庭の両立を  
実現するためのアドバイス
  - ・家事・育児は、女性だけが頑張るのではなく、みんなで共有を。家庭内  
昇進、ネットワークをつくる)が興

- 来場者の感想(アンケートより)
  - ・男性の家庭内活躍(家事時間)が男女共同参画にとても大切だと思いま  
した。(30代女性)



## 第2部 ダイアログカフェ

ダイアログカフェには、約70人の方が参加し、ワークショップデザイナーの高崎恵氏の進行の下、10グループに分かれてワークショップを行いました。

話し合いを始める前に、高崎氏から対話をする際の約束事の説明がありました。

- ①他の人の意見を否定・非難しない。
  - ②他の人と違うことを恐れない。
  - ③他の人の意見を遮らずに聞く。
  - ④時間と秘密を守る。
- 4つの約束事を守ることで、多様性を認め、楽しく意見交換ができます。



グループメンバー同士の自己紹介から始まり、「つぶやきカード」に基調講演を聴いて学びが深まつたことへの喜びや、日頃感じているさまざまな思いなどを自由に記入し、それをグループ内で発表し合い、対話を通して、それぞれの思いを共有しました。



「ことが分かった」「女性が活躍してもできない事情が理解できた」という意見や、「声を上げにくい社会の下では、それでの思いや体験が表に出にくいく」との意見もあり、多くの有意義な意見が交わされ、初めて参加した方も、4つの約束事があることで、気後れすることなく自分の思いをつぶやいていました。

和やかな雰囲気の中、どのグループでも熱心に意見が交わされ、話し合いを深めました。最後に、グループの代表がグループ内での意見交換の内容を発表し、それに対する村木氏、オフィスピュア代表たもつゆかり氏、小林洋子鹿児島県副知事からコメントがあり、閉会となりました。

以下、参加された方の「つぶやき」を紹介します。



## 男女共同参画フォーラムを支える手話通訳さんに質問しました



### 男女共同参画フォーラムを支える手話通訳さんに質問しました

A 横文字や新しい言葉が出てきましたときです。正しい情報を伝えられるように気付けています。

Q 講師の方が話すのと同時に通訳をさせていらっしゃいますが、どんなときに難しさを感じますか？

A 日頃から常に新しい知識を得るようにしています。講演者の本を読んだり、インターネットで講演の実績を調べたりして、準備をしています。

Q 普段の手話通訳をされる際、特に心掛けていることは何ですか？

A 舞台通訳は一般的な日本語手話で行っていますが、個人通訳では、相手の方の表情を見ながら、手話以外の身振り手振りや筆談なども合わせて、分かりやすいコミュニケーションを取りるように心掛けています。